



Société du Centre des congrès  
de Québec



---

## ÉTUDE DES CRÉDITS

2009-2010

Renseignements généraux demandés par l'opposition officielle

---

***SOCIÉTÉ DU CENTRE DES CONGRÈS DE QUÉBEC***

*900, boulevard René-Lévesque Est, 2<sup>e</sup> étage*

*Québec (Québec) G1R 2B5*

---



Société du Centre des congrès  
de Québec



## ÉTUDE DES CRÉDITS

2009-2010

Renseignements généraux demandés par l'opposition officielle

***SOCIÉTÉ DU CENTRE DES CONGRÈS DE QUÉBEC***  
*900, boulevard René-Lévesque Est, 2<sup>e</sup> étage*  
*Québec (Québec) G1R 2B5*

ÉTUDE DES CRÉDITS 2009-2010  
SOCIÉTÉ DU CENTRE DES CONGRÈS DE QUÉBEC

RENSEIGNEMENTS GÉNÉRAUX	PAGE
1. Liste des voyages hors Québec depuis le 1 <sup>er</sup> avril 2008.....	1.1
2 Liste des ententes signées ou annoncées, les détails de ces ententes, les résultats obtenus à ce jour et les investissements annoncés.....	2.1
3. Les sommes dépensées pour les voyages en avion et / ou hélicoptère de chaque membre du conseil des ministres et des membres des cabinets.....	3.1
4. Liste des dépenses en publicité (incluant sur Internet) et des articles promotionnels pour l'exercice financier 2008-2009 et les prévisions pour 2009-2010.....	4.1
5 Liste des contrats de moins de 25 000 \$ octroyés en 2008-2009.....	5.1
6 Dépenses de projet en informatique de plus de 1 M\$ depuis l'exercice financier 2003-2004.....	6.1
7. Le montant pour l'année 2008-2009, de chacune des dépenses suivantes pour la Société : .....	7.1
• photocopie	
• la téléphonie cellulaire et coût d'utilisation	
• les téléavertisseurs	
• le mobilier de bureau	
• distributeurs d'eau de source	
• le remboursement des frais d'hébergement	
• le remboursement des frais de repas	
• participation à des congrès, des colloques ou toute session de type perfectionnement ou ressourcement au Québec et à l'extérieur du Québec	

## RENSEIGNEMENTS GÉNÉRAUX (SUITE)

8.	Le nombre et la répartition, par tranches d'âge, du personnel masculin et féminin, des personnes handicapées, anglophones, autochtones et des communautés culturelles pour 2008-2009 ainsi que les prévisions 2009-2010, 2010-2011 et 2011-2012 .....	8.1
8a).	Le nombre de jours de congé de maladie pris, le nombre d'heures supplémentaires réalisées et le nombre de jours de vacances pris par le personnel ainsi que le nombre de plainte pour harcèlement psychologique en 2008-2009 .....	8.2
8b).	Évolution des effectifs depuis le 1 <sup>er</sup> avril 2003 .....	8.5
9.	Liste des baux pour les espaces loués .....	9.1
10.	Coûts de déménagement, d'aménagement et travaux effectués dans les cabinets ministériels en 2008-2009. ....	10.1
11.	Liste du personnel du cabinet du ministre au 1 <sup>er</sup> mars 2009 .....	11.1
12.	Liste des sommes d'argent versées en 2008-2009 à même le budget discrétionnaire du ministre, du ministère ou de l'organisme .....	12.1
13.	Ventilation détaillée des budgets de dépenses découlant des transferts obtenus du gouvernement fédéral en 2008-2009 et 2009-2010 pour chacun des programmes ou des fonds .....	13.1
14.	Liste du personnel en disponibilité par catégories d'emploi.....	14.1
15.	Méthodologie employée pour effectuer la planification des départs à la retraite, des embauches et du renouvellement des employés occasionnels .....	15.1
16.	Liste du personnel hors structure par catégories d'emploi rémunéré par le ministère qui n'occupe aucun poste dans ce ministère .....	16.1
17.	Liste du personnel rémunéré par le ministère et affecté à des organismes parapublics non gouvernementaux et autres.....	17.1
18.	Liste du personnel rémunéré par des organismes parapublics non gouvernementaux et autres et affecté au ministère.....	18.1

RENSEIGNEMENTS GÉNÉRAUX (SUITE)

19. Liste de tous les abonnements du ministère et des organismes publics et le coût de chacun ..... 19.1

20. Pour chaque site Internet : ..... 20.1

- Le nom de la firme ou des personnes qui ont conçu le site
- Les coûts de construction du site
- Le coût de l’entretien et de la mise à jour
- La personne responsable du contenu du site
- La personne autorisée à faire des modifications sur le site
- La fréquence moyenne de mise à jour
- Le nombre de visiteurs par mois
- Combien de fois le site a-t-il été refait? Quel a été le coût? Quels sont les critères qui ont justifiés les changements?

21. Nominations, depuis le 1<sup>er</sup> avril 2007, de mandataires, émissaires, négociateurs, médiateurs : liste, mandats, contrats, résultat du travail effectué, échéances prévues, sommes impliquées..... 21.1

22. Pour 2008-2009, les dépenses effectuées par ministère pour les tournées ministérielles et sous-ministérielles dans les régions du Québec, en distinguant pour chacune des régions..... 22.1

23. Pour chaque ministère et organisme, les montants déboursés en 2008-2009 ainsi que les prévisions pour 2008-2009 pour les études, avis ou achat de matériel (logiciels ou équipements) pour la mise en place du gouvernement en ligne, les contrats octroyés, les échéances prévues..... 23.1

24. Le nombre de demandes d’accès à l’information par ministère et organisme pour 2008-2009 ..... 24.1

25. La liste de tous les mandats confiés à chaque adjoint parlementaire des membres du Conseil des ministres..... 25.1

- le coût;
- le mode d’octroi du contrat (soumission publique, sur invitation ou contrat négocié);

26. Liste des ententes signées ou annoncées, les détails de ces ententes, les résultats obtenus à ce jour et les investissements annoncés. .... 26.1

# ÉTUDE DES CRÉDITS 2008-2009

Société du Centre des congrès de Québec

## 1 - LISTE DES VOYAGES HORS QUEBEC DEPUIS LE 1<sup>er</sup> AVRIL 2008

NOM	Réf.	Date départ	Date retour	Endroit	But	Coût	Rencontres	Bilan et résultats des rencontres
Marie-Élaine Lemieux	007991-01	2008-04-01	2008-04-04	Washington, DC.	Bourse touristique ASAE Springtime in the park	2 306,60 \$	60 personnes sont passées au stand de Québec partagé avec les hôtels : Hilton, Loews le Concorde et Fairmont le Château Frontenac.	Sur ce nombre : 11 clients potentiels, 7 planificateurs potentiels.
Lynn Chiasson	007991-06	2008-04-22	2008-04-25	Toronto	Bourse touristique MPI Kinebition	1 754,14 \$	20 rencontres	Première participation du Centre. Excellents rendez-vous.
Norm Jessop	008025-02	2008-04-30	08-05-01	Ottawa	Activité de sollicitation Déjeuner CSAE Ottawa / MPI Ottawa Chapter Dinner Gala	353,99 \$	± 50 clients	Pour le petit déjeuner, l'activité regroupait 200 clients et fournisseurs Pour le MPI Ottawa Prestige Awards Gala 200 clients, fournisseurs, firmes organisatrices et membres du gouvernement fédéral étaient présents. La région de Québec fait partie des plans de plusieurs clients. 30 clients potentiels
Lynn Chiasson Caroline Langelier	007905-01	2008-06-01	2008-06-03	Toronto	Activité promotionnelle Québec Cup Activité de sollicitation organisé par Destination Québec	2 282,18 \$	32 clients rencontrés	Nombre de clients potentiels : 25

# ÉTUDE DES CRÉDITS 2008-2009

Société du Centre des congrès de Québec

NOM	Réf.	Date départ	Date retour	Endroit	But	Coût	Rencontres	Bilan et résultats des rencontres
Jocelyn Guertin, Serge Kaliaguine (U. Laval)	008018-02	2008-06-01	2008-06-04	Rio de Janeiro, Brésil	Pré-candidature. Convaincre le comité d'organiser un congrès conjoint pour l'International Conference on Nanostructured Materials en 2012	7 820,41 \$	Membres du comité	Bonne réceptivité des membres de ce comité. Décision à venir.
Marie-Élaine Lemieux, Élane Maheu (Ambassadeur)	008015-03	2008-06-08	2008-06-13	Rotterdam, Pays-Bas	Dépôt de candidature pour l'International Federation of Orthopaedic Manipulative Therapists 2012	5 443,95 \$	Membres du comité	Candidature gagnée. Nous étions en compétition contre Londres, Angleterre. Le congrès se tiendra au Centre en octobre 2010.
Jocelyn Guertin, Line Croteau (Ambassadeur)	008015-07	2008-06-09	2008-06-13	Madrid, Espagne	Dépôt de candidature pour le World Congress of Psycho-Oncology 2010	5 832,34 \$	Membres du comité	Candidature gagnée contre l'Europe de l'Est. Le congrès se tiendra au Centre en mai 2010.
Caroline Langelier, P.M. Bouchard, Alain Madgin (Membre du CA)	007991-07	2008-06-16	2008-06-19	San Diego, Californie	Bourse touristique BIO 2008, Réception organisée par la MDEIE	5 707,06 \$		Rencontres privilégiées avec la plupart des PDG de compagnies pharmaceutiques canadiennes telles que : Pfizer, Novartis, GSK, Amgen, Sonofi – Aventis, Rx&D Canada etc., afin de les sensibiliser à la possibilité de tenir des événements à Québec et au Centre.

# ÉTUDE DES CRÉDITS 2008-2009

Société du Centre des congrès de Québec

NOM	Réf.	Date départ	Date retour	Endroit	But	Coût	Rencontres	Bilan et résultats des rencontres
Norm Jessop	007991-15	2008-06-16	2008-06-18	Ottawa	Bourse touristique Quebec City Day	643,75\$	Nombre de clients rencontrés : 30	Nombre de clients potentiels : 19 Nouvelle réservation : 1 soit le Canadian Pharmacists Association
Lynn Chiasson	007991-14	2008-06-18	2008-06-19	Niagara Falls	Bourse touristique MPI-TEC (Toronto Education Conference)	827,63 \$	Nombre de clients rencontrés : 30	5 organisations à qualifier 1 client potentiel
Marie-Élaine Lemieux	007991-09	2008-07-07	2008-07-09	Chicago	Bourse touristique PCMA Executive Edge	1 455,77 \$	Nombre de clients rencontrés : 11	Formation s'adressant au personnel exécutif des associations américaines. Québec est commanditaire en partenariat avec la Commission canadienne du tourisme (CTC). Occasion de réseautage.  Nombre de clients potentiels : 3 Aucune nouvelle réservation Planificateurs potentiels : 2
Marie-Élaine Lemieux	007991-02	2008-07-15	2008-07-18	Detroit	Bourse touristique CESSE Annual Meeting	1 692,47 \$	Nombre de clients rencontrés : 36 provenant de 26 organisations	Nombre de clients potentiels : 14 (dont 1 <i>provisoire</i> et plusieurs à long terme) et 2 à qualifier davantage 3 planificateurs potentiels Nouvelle réservation : 1
George Martin (collaborateur)	008019-03	2008-07-28	2008-08-02	Providence, RI	Promotion pré-congrès / Événement CIGR	1 392,78 \$		L'événement XVIIth CIGR World Congress se tiendra au Centre en juin 2010.
Caroline Langelier, Dr. Jagdish Butany (Ambassadeur)	008018-01	2008-07-31	08-08-02	Boston	Précandidature Pour le 2013 World Congress of Pathology and Laboratory Medicine	2 222,17 \$	Membres du comité	Décision lors du congrès en mars 2009 à Sydney. Nous sommes en très bonne position.



# ÉTUDE DES CRÉDITS 2008-2009

*Société du Centre des congrès de Québec*

NOM	Réf.	Date départ	Date retour	Endroit	But	Coût	Rencontres	Bilan et résultats des rencontres
Marie-Élaine Lemieux	007991-03	2008-08-16	2008-08-19	San Diego	Bourse touristique ASAE 2008	3 094,02 \$	Nombre de clients rencontrés : 120	Nombre de clients potentiels : 30 + 4 planificateurs potentiels + 12 organisations à qualifier davantage.
Lynn Chiasson	007991-04	2008-08-18	2008-08-21	Toronto	Bourse touristique Incentive Works	1 691,77 \$	Nombre de clients rencontrés : 40	Nombre de clients potentiels : 15 Nouvelles réservations : 2
Norm Jessop	008025-15	2008-08-25	2008-08-28	Ottawa	Voyage de sollicitation	1 166,07 \$	Nombre de clients rencontrés : 9	Aucune nouvelle réservation
Jocelyn Guertin, Serge Kaliaguine (U. Laval)	008015-09	2008-09-06	2008-09-12	Namur, Belgique	Dépôt de candidature pour IMMS (Intl. Conference on Nanostructured Materials & Intl. Mesostructured Materials Symposium)	4 622,50 \$	Membres du comité	Excellente réceptivité. Pas de compétition à ce jour puisque nous étions les premiers à déposer. Décision prévue prochainement.
Jocelyn Guertin, Jean Vavrek, (Ambassadeur)	008015-05	2008-09-20	2008-09-27	Beijing, Chine	Précandidature pour l'obtention du 27th International Mineral Processing Congress en 2015	9 646,75 \$	Membres du comité	Première rencontre ; présentation très bien reçue. En compétition avec le Chili. Le dépôt final sera en Australie en 2010.
Norm Jessop, P.M. Bouchard	007991-05	2008-10-01	2008-10-04	Vancouver	Bourse touristique Congrès annuel de la SCDA (CSAE)	4 249,49\$		Nombre de clients potentiels : 21 Nouvelles réservations : 2
Dr. François Lamoureux (Ambassadeur)	008025-13	2008-10-11	2008-10-15	Munich, Allemagne	Activité de sollicitation lors de l'European Association of	1 000,00 \$		Lobbying pour promouvoir Québec afin de recevoir le WFNMB en 2014. Dépôt officiel de la candidature à New Delhi à la fin octobre 2008. WFNMB : World Congress on Nuclear Medicine and Biology

# ÉTUDE DES CRÉDITS 2008-2009

*Société du Centre des congrès de Québec*

NOM	Réf.	Date départ	Date retour	Endroit	But	Coût	Rencontres	Bilan et résultats des rencontres
					Nuclear Medicine			
Caroline Langelier	007991-26	2008-10-19	2008-10-22	King City, ON	Bourse touristique 2 <sup>nd</sup> Canadian Pharmaceutical, Biotech and Medical Device Meeting Planners	1 266,70 \$	Nombre de clients rencontrés : 42	Nombre de clients potentiels : 3-4 pour le Centre, 10-15 pour la ville de Québec.
Jocelyn Guertin, Dr. François Lamoureux (Ambassadeur) et Dr. Daniel Picard (Ambassadeur)	008015-06	2008-10-27	2008-11-05	New Delhi, Inde	Dépôt final de la candidature du WFNMB en 2014	16 459,82 \$	Membres du comité	Nos opposants connus étaient l'Australie, le Mexique et l'Inde. Le Mexique a remporté la candidature.
M. Conrad Bernier (Ambassadeur)	008015-10	2008-10-28	2008-10-30	Madrid, Espagne	Dépôt de candidature pour le World Congress of Agronomists and Professionals in Agronomy 2012	324,68 \$	Membres du comité	Candidature remportée contre le Brésil. Le congrès se tiendra au Centre en septembre 2012.
Norm Jessop	007991-18	2008-11-04	2008-11-06	Ottawa	Bourse touristique Québec Day	897,77 \$	Nombre de clients rencontrés : ± 30	Nombre de clients potentiels : 20
Ann Cantin, P.M. Bouchard,	007905-04	2008-11-15	2008-11-23	Paris, Londres et Bruxelles	Promotion dans le but de faire connaître la Ville	16 095,79 \$		Le Centre des congrès de Québec a reçu 41 clients, 25 accompagnateurs et les membres de la presse à Paris. Réception organisée par la délégation du Québec à Londres et

# ÉTUDE DES CRÉDITS 2008-2009

*Société du Centre des congrès de Québec*

NOM	Réf.	Date départ	Date retour	Endroit	But	Coût	Rencontres	Bilan et résultats des rencontres
Caroline Langelier et Jocelyn Guertin					de Québec et le Centre des congrès de Québec			une autre à Bruxelles. 2 clients furent rencontrés à Londres et 5 à Bruxelles en plus des membres des médias. 3 hôteliers et l'Office du tourisme accompagnaient le SCCQ.
Marie-Élaine Lemieux	007991-17	2008-11-18	2008-11-20	Toronto	Bourse touristique Society of Professional Event Planners et Québec City Day	1 497,32 \$	Nombre de clients rencontrés pour les deux activités : ±95	Nombre de clients rencontrés et potentiels pour Québec seulement : ± 25 (SPEP) Nombre de clients rencontrés : ± 70 (Qc City Day) Nombre de clients potentiels : 10 Un contrat à venir
Jean Doré (U. Laval)	008018-03	2008-11-18	2008-11-23	Barcelone, Espagne	Précandidature pour le World Congress of Sports Medicine	1 866,75 \$	Membres du comité	Nous sommes en très bonne position. Le dépôt final se fera en 2010
Annie Tessier (Secrétaire générale de l'Union Québécoise du bison)	008015-02	2008-11-21	2008-11-25	Régina	Dépôt de candidature pour l'International Bison Convention	1 313,17 \$	Membres du comité	Candidature gagnée. L'événement se tiendra au Centre en juillet 2012.
Caroline Langelier P.M. Bouchard	007905-02	2008-11-25	2008-11-27	Toronto	Activité promotionnelle "The Sounds of Music"	4 885,25 \$	Nombre de clients rencontrés : 16	Nombre de clients potentiels : 8 entreprises 2 propositions en cours
Marie-Élaine Lemieux	007991-11	2008-12-16	2008-12-19	Chicago	Bourse touristique Holiday Showcase Tradeshow & Conference	1 399,53 \$	Nombre de clients rencontrés : 80	Clients potentiels : 15, dont 3 planificateurs Aucune nouvelle réservation
Marie-Élaine Lemieux, Caroline	007991-12	2009-01-11	2009-01-14	New Orleans	Bourse touristique 2009 PCMA Annual Meeting	4 727,38 \$	Nombre de clients rencontrés : ±40 dont 11	Clients potentiels : 12 + les 11 planificateurs = 23 Aucune nouvelle réservation

# ÉTUDE DES CRÉDITS 2008-2009

*Société du Centre des congrès de Québec*

NOM	Réf.	Date départ	Date retour	Endroit	But	Coût	Rencontres	Bilan et résultats des rencontres
Langelier							planificateurs	
Lynn Chiasson	007991-19	2009-02-07	2009-02-10	Atlanta	Bourse touristique MPI-PEC	3 191,22 \$	Nombre de clients rencontrés : 60	Clients potentiels : 10 Aucune nouvelle réservation
Norm Jessop	007991-20	2009-02-10	2009-02-13	Ottawa	Bourse touristique Tête-à-tête et MPI / CSAE Annual Charity and dinner	926,72 \$	4 clients sollicités  45 clients rencontrés	Signature d'un contrat en mars pour 2010 et un 2 <sup>e</sup> en avril pour 2011, +1 tentatif pour 2011  ± 20 clients potentiels 1 nouvelle réservation tentative
Lynn Chiasson	007991-21	2009-02-25	2009-02-27	Toronto	Bourse touristique Québec Day	846,39 \$	Nombre de clients rencontrés : 40	Clients potentiels : 20 Aucune nouvelle réservation
Marie-Élaine Lemieux	007991-13	2009-03-01	2009-03-04	San Juan, Porto Rico	Bourse touristique CÉSSE CEO Meeting	10 452,05 \$	Nombre de clients rencontrés : 40	Clients potentiels : 20 1 nouvelle réservation tentative : 2013 La Société est commanditaire d'un petit déjeuner
Lynn Chiasson	008025-04	2009-03-03	2009-03-06	Toronto	Sollicitation / Gala MPI	821,14 \$	Nombre de clients rencontrés : 32	Clients potentiels : 8 Aucune nouvelle réservation
Caroline Langelier	008015-08	2009-03-04	2009-03-04	Toronto	Précandidature pour le World Congress of Pathology and Laboratory Medicine	341,66 \$		Rencontre préparatoire au dépôt de candidature
Dr Butany (Ambassadeur) Caroline	008015-08	2009-03-13	2009-03-15	Sydney, Australie	Dépôt de candidature pour le World Congress	4 500,00 \$ (Coût estimé)		Candidature gagnée

# ÉTUDE DES CRÉDITS 2008-2009

*Société du Centre des congrès de Québec*

NOM	Réf.	Date départ	Date retour	Endroit	But	Coût	Rencontres	Bilan et résultats des rencontres
Langelier					of Pathology and Laboratory Medicine			
P.M. Bouchard, Gilles. Méthé, Caroline Langelier	008013-01	2008-06-19	2008-06-22	Edmonton	CC of C Annual Meeting	3 550,06 \$		Congrès annuel des Centres de congrès canadiens dont nous sommes membres. Rencontre de dirigeants
Sylvain Turgeon	008013-08	2008-05-29	2008-05-30	Toronto	Focus Group avec l'Office du tourisme de Québec.	1 050,10 \$		
Ann Cantin	008013-11	2008-06-25	2008-06-27	Chicago	Focus Group avec l'Office du tourisme de Québec.	1 408,33 \$		
Bernard Drolet	008013-12	2008-06-14	2008-06-20	Las Vegas	Congrès technologique InfoComm 2008	2 315,91 \$		Pour suivre l'évolution des technologies dans le domaine de l'audiovisuel et des télécommunications
P.M. Bouchard	008013-13	2008-06-25	2008-07-01	Singapore	Congrès annuel de AIPC	1 814,04 \$		
Marc Poirier	008013-15	2008-09-24	2008-09-28	Vancouver	Congrès CC of C Facility Operator	2 105,57 \$		Partage d'information et réseautage aux fins d'évaluation et de comparaisons de coûts d'opération (étalonnage)
Gilles Méthé	008013-19	2008-09-23	2008-09-29	Portland, Orégon	27 <sup>th</sup> Annual International Convention Center Conférence	2 091,22 \$		

# ÉTUDE DES CRÉDITS 2008-2009

Société du Centre des congrès de Québec

NOM	Réf.	Date départ	Date retour	Endroit	But	Coût	Rencontres	Bilan et résultats des rencontres
Serge Bilodeau	008013-21	2008-10-22	2008-10-27	Las Vegas	Congrès LDI 2008	2751,12 \$		
P.M. Bouchard	008013-23	2008-11-13	2008-11-14	Halifax	CEO Retreat CC of C	445,07 \$		
Marc Poirier	008013-34	2009-02-24	2009-02-27	Pittsburgh	Greening the Hospitality Industry Conference	1 920,45 \$		Congrès sur le développement durable et de son intégration dans les centres de congrès
Ann Cantin	008013-35	2009-02-28	2009-03-05	Paris, France	Focus Group avec l'Office du tourisme de Québec.	2 501,45 \$		Aux fins d'une meilleure connaissance des attentes des clientèles européennes et des moyens de les amener à choisir Québec comme destination de congrès.
P.M. Bouchard	008013-36	2009-01-31	2009-02-05	Paris, France	Accueil / maire de Québec + visites sites d'organisation de. Congrès à Paris	1 975,75 \$		Participation à la mission de la Ville de Québec à la demande du Maire. Rencontres avec les divers sites d'organisation de congrès à Paris
Jessica Martin, Caroline Langelier, Jocelyn Guertin, M.E. Lemieux	008011-01	2008-05-10	2008-05-14	Calgary	CC of C DOS Meeting & Sales Training	6 944,35 \$		Formation et réunion des directeurs des ventes de centre de congrès. Comparaison et étalonnage.
Jessica Martin, Caroline Langelier	008011-03	2008-11-01	2008-11-05	Victoria	ICCA Congress 2008	4 426,46 \$		Association des Centres de congrès internationaux. Important d'assister à cette rencontre puisqu'elle était tenue au Canada.



## **2 POUR CHACUN DES MINISTÈRES ET ORGANISMES, LA LISTE DES ENTENTES SIGNÉES OU ANNONCÉES.**

La réponse à cette question est en partie incluse à la question no 1.



3 LES SOMMES DÉPENSÉES POUR LES VOYAGES EN AVION ET / OU HÉLICOPTÈRE DE CHAQUE MEMBRE DU CONSEIL DES MINISTRES ET DES MEMBRES DES CABINETS.

Sans objet.

4 LISTE DES DÉPENSES EN PUBLICITÉ (INCLUANT SUR INTERNET) ET DES ARTICLES PROMOTIONNELS POUR L’EXERCICE FINANCIER 2008-2009 ET LES PRÉVISIONS POUR 2009-2010.

ARTICLES PROMOTIONNELS

NOM DU FOURNISSEUR	DESCRIPTION	BUT	Coût
Seracon Produits	Érables en sucre	Destiné à la clientèle	705,92 \$
Les Éditions du Chien Rouge	Brochures anglaises (Québec-A North American Treasure)	Destinés à la clientele	670,00 \$
Citadelle	Sacs à bonbons	Destinés à la clientele	288,00 \$
Groupe Pub Action inc.	Porte cartes avec logo	Destinés à la clientele	1 103,00 \$
Le Groupe Sismique	CD du 400e de Québec	Destinés à la clientèle	259,00 \$
Promotions Universelles	Stylos biodégradables verts	Destinés à la clientèle	2 600,00 \$
Alterna Éco-Solutions	Sacs rembourrés à l’épaule et pochette avec logo	Destinés à la clientèle	1 998,00 \$
Omer De Serres	Cadres en bois pour photos – ambassadeurs	Destinés à la clientèle	1 188,00 \$
Micheline Gagné	Foulards	Destinés à la clientèle	1 050,00 \$
Formulatech Créapub	Petits couteaux de poche avec logo	Destinés à la clientèle	1 807,00 \$

DÉPENSES EN PUBLICITÉ

NOM DU FOURNISSEUR	DESCRIPTION	BUT	Coût
Cutting Edge	Publicité dans le supplément sur Québec	Institutionnel	1 000,00 \$
Cutting Edge	Placement publicitaire pour été 2008	Institutionnel	1 000 00 \$
Journal la Réussite	Placement publicitaire sur notre partenariat avec Les Copies de la Capitale	Institutionnel	600,00 \$
Québec Entreprise	Placement publicitaire pour l'édition du printemps	Institutionnel	1 287,50 \$
Bell Canada	Placement publicitaire pour le site Bonjour Québec	Institutionnel	150,00 \$
Transcontinental	Placement publicitaire dans le Journal les Affaires de mai	Institutionnel	1 950,00 \$
Transcontinental	Placement publicitaire dans le Journal les Affaires de septembre	Institutionnel	3 480,00 \$
Transcontinental	Placement publicitaire dans le Journal les Affaires	Institutionnel	2 350,00 \$
Transcontinental	Placement publicitaire dans la revue Commerce	Institutionnel	2 705,00 \$
Le Soleil	Placement publicitaire dans le cahier spécial « Innover pour réussir »	Institutionnel	6 007,18 \$
Le Soleil	Placement publicitaire	Institutionnel	2 508,00 \$
Le Soleil	Placement publicitaire	Institutionnel	2 222,16 \$
Le Soleil	Placement publicitaire pour le 115° du Château Frontenac	Institutionnel	1 367,24 \$
Le Soleil	Placement publicitaire « Que nous réserve 2009 »	Institutionnel	2 323,90\$

NOM DU FOURNISSEUR	DESCRIPTION	BUT	Coût
Le Soleil	Placement publicitaire (Personnes d'influence)	Institutionnel	1 950,00 \$
ASAE	Placement publicitaire dans le répertoire sur le WEB	Institutionnel	390,93 \$
Éditions EJS inc.	Placement publicitaire dans Capital Québec	Institutionnel	1 475,00 \$
The Innove Group	Placement publicitaire dans le site Internet	Institutionnel	7 000,00 \$
Meeting Media	Placement publicitaire Head Quarters Juin 2008	Institutionnel	2 807,80 \$
Québec Entreprise	Placement publicitaire	Institutionnel	1 287,50 \$
Office du tourisme de Québec	Guide du planificateur	Institutionnel	4 365,00 \$
Multiview inc.	Placement publicitaire	Institutionnel	415,94 \$
CAT	Placement publicitaire WCCDS 2009	Institutionnel	5 291,34 \$
Ignite Magazine	Placement publicitaire oct/nov. 2008	Institutionnel	2 075,00 \$
Ignite Magazine	Placement publicitaire fév./mars 2009	Institutionnel	4 150,00 \$
La Presse	Placement publicitaire	Institutionnel	3 009,60 \$
Groupe Pages Jaunes (Montréal)	Bottin 2008-2009	Institutionnel	3 457,20 \$
Groupe Pages Jaunes Québec)	Bottin 2008-2009	Institutionnel	3 445,20 \$
Groupe Pages Jaunes (Ottawa)	Bottin 2008-2009	Institutionnel	2 427,60 \$

Marché québécois			
La campagne d'affaires OTCQ	Campagne d'affaires intra-Québec	Placement média	10 688,05 \$
Marché canadien			
La campagne d'affaires OTCQ	Campagne d'affaires Canada	Placement média	32 872,53 \$
Marché américain			
La campagne d'affaires OTCQ	Campagne d'affaires Etats-Unis	Placement média	59 079,74 \$
Tous les marchés			
Bedouk Meetings & Evenet Media	Placement dans le répertoire	Placement média	152,32 \$

5 LISTE DES CONTRATS DE MOINS DE 25 000 \$ OCTROYÉS EN 2008-2009

NOM DU PROFESSIONNEL OU DE LA FIRME	MANDAT	Coût
Fransyl Ltée	Services professionnels pour l'inspection de la toiture.	3 744,56 \$
Lemay Michaud Architecture-design	Services professionnels pour l'analyse du projet d'agrandissement du Centre des Congrès dans l'espace commercial de Place Québec.	15 768,30 \$
Genivar	Services professionnels pour expertise et recommandation pour la réparation d'un congélateur.	3 437,50 \$
Genivar	Services professionnels pour la préparation d'un estimé budgétaire pour les travaux de réaménagement d'une section de la galerie marchande en regard de la mécanique, l'électricité et la structure.	7 500,00 \$
Genivar	Services professionnels pour analyser des fissures dans le béton.	2 000,00 \$
Tak-Etik inc	Services conseils pour le suivi et l'amélioration du processus de gestion des matières résiduelles.	10 392,50 \$
Groupe Altus Limitée	Services professionnels pour estimation du loyer et de la valeur marchande pour une éventuelle acquisition d'espaces dans Place Québec.	19 950,00 \$
Teknika HBA	Services professionnels pour procéder à des mesures d'illumination du bâtiment dans le cadre de la certification LEED.	5 100,00 \$
Les Services Bio-Contrôle inc	Services professionnels pour vérifier la sécurité alimentaire.	1 002,00 \$
Langlois Kronstrom Desjardins	Honoraires professionnels pour consultation en droit du travail.	275,00 \$
Siskinds Desmeules	Honoraires professionnels pour consultation en droit des affaires..	111,43 \$
Groupe LGA inc	Services professionnels pour une étude comparative des loyers versés par les compagnies de cellulaire.	3 375,00 \$
Mark Aubert -V.A.C.S communication inc	Services professionnels pour la production d'un rapport pour le réaménagement technique du cabinet de vérification vidéo de la régie vidéo.	825,00 \$
Concensus S.E.N.C.	Services professionnels en relation de travail.	1 150,00 \$
Jean-Yves Pelletier	Services professionnels de conseiller en relation de travail.	2 071,71 \$
Perfexis	Services professionnels pour analyse psychométrique.	250,00 \$

NOM DU PROFESSIONNEL OU DE LA FIRME	MANDAT	Coût
Drolet Douville	Services professionnels en ressources humaines.	3 179,95 \$
Drolet Douville	Services professionnels en coaching de gestion.	1 167,87 \$
Office du tourisme et des congrès de Québec	Remboursement d'honoraires professionnels pour les groupes de discussion à Chicago, Montréal et Toronto.	22 062,01 \$
PCI-Perreault Conseil inc	Services professionnels en ressources humaines.	12 894,62 \$
Raymond Chabot Grant Thornton	Services professionnels pour réviser la gestion des risques et les besoins d'assurances.	14 397,50 \$
Raymond Chabot Grant Thornton	Services professionnels pour analyser les différentes clauses contractuelles afin d'assurer leur efficience à l'égard des risques liés à la gestion et à l'opération de la concession alimentaire.	2 400,00 \$
9082-5993 Québec inc (Mario Martel)	Honoraires professionnels de consultation sur l'évaluation des la prestation des services alimentaires.	340,00 \$
Solutions documentaires Gestar	Services professionnels pour accompagner sur place la validation des outils de gestion documentaire.	2 566,50 \$
Centre des services partagés du Québec	Services professionnels de consultation pour mise à jour du système de gestion des documents.	2 211,33 \$
Centre des services partagés du Québec	Services professionnels pour accompagner la Société pour l'appel d'offre en entretien ménager.	3 100,00 \$
N.B. consultation enr.	Services professionnels pour corriger et personnaliser les menus corporatifs.	2 265,00 \$
Ross et Sheehan	Divers services de traduction durant l'année.	1 751,80 \$

6 DÉPENSES DE PROJET EN INFORMATIQUE DE PLUS DE 1 M\$ DEPUIS L'EXERCICE FINANCIER 2003-2004.

Aucun.



7 LE MONTANT POUR L'ANNÉE 2008-2009 DE CHACUNE DES DÉPENSES SUIVANTES POUR LA SOCIÉTÉ :

PHOTOCOPIE :	18 050,30 \$
TÉLÉPHONIE CELLULAIRE :	20 241,87 \$
ORDINATEURS PORTABLES :	---
TÉLÉAVERTISSEURS :	---
MOBILIER DE BUREAU :	6 918,12 \$
DISTRIBUTEURS D'EAU DE SOURCE :	--\$
REMBOURSEMENT DES FRAIS DE TRANSPORT :	11 926,79 \$
REMBOURSEMENT DES FRAIS D'HÉBERGEMENT :	4 056,45 \$
REMBOURSEMENT DES FRAIS DE REPAS :	3 049,70 \$
PERFECTIONNEMENT :	
• Québec	39 528,63 \$
• Hors Québec	5 369,45 \$

8 LE NOMBRE ET LA RÉPARTITION, PAR TRANCHES D'ÂGE, DU PERSONNEL MASCULIN ET FÉMININ, DES PERSONNES HANDICAPÉES, DES ANGLOPHONES, AUTOCHTONES ET DES COMMUNAUTÉS CULTURELLES.

LE NOMBRE ET LA RÉPARTITION, PAR TRANCHES D'ÂGE, DU PERSONNEL MASCULIN ET FÉMININ, DES PERSONNES HANDICAPÉES, DES ANGLOPHONES, AUTOCHTONES ET DES COMMUNAUTÉS CULTURELLES POUR CHAQUE CATÉGORIE D'EMPLOI POUR L'ANNÉE 2008-2009																
	< DE 35 ANS	%	35 ANS ET PLUS	%	HOMMES	%	FEMMES	%	COMM. CULTURELLES	%	ANGLOPHONES	%	AUTOCHTONES	%	PERSONNES HANDICAPÉES	%
HORS CADRE	---	---	1	1	1	1	---	---	---	---	---	---	---	---	---	---
PERSONNEL CADRE	2	3	8	11	3	4	7	9	---	---	1	1	---	---	---	---
PERSONNEL PROFESSIONNEL	6	8	16	21	11	15	11	15	---	---	1	1	---	---	---	---
PERSONNEL TECHNIQUE	5	7	17	23	12	16	10	13	---	---	---	---	---	---	---	---
PERSONNEL DE BUREAU	5	7	14	19	3	4	16	21	---	---	---	---	---	---	---	---
MÉTIER	---	---	1	1	1	1	---	---	---	---	---	---	---	---	---	---
TOTAL	18	24	57	76	31	41	44	59	---	---	2	3	---	---	---	---

Les prévisions pour les années 2009-2010, 2010-2011 et 2011-2012 ne sont pas disponibles.

- Nombre d'effectif total : 75 EMPLOYÉS (71.71 ETC.)
- Incluant 10 employés (7.9. ETC) occasionnels et occasionnels sur appel pour les fonctions suivantes : remplacement de congé et surcroît de travail relié aux événements.

8 A) LE NOMBRE DE JOURS DE CONGÉS DE MALADIE, NOMBRES D'HEURES SUPPLÉMENTAIRES DE TRAVAIL RÉALISÉES ET LE NOMBRE DE JOURS DE VACANCES PRIS PAR LE PERSONNEL EN 2008-2009.

BILAN 2008-2009			
CADRES			
MALADIES, VACANCES, TEMPS SUPPLÉMENTAIRE			
Mois	Congés de maladie pris (jours)	Vacances prises (jours)	Temps supplémentaire (heures payées)
Avril	Sans objet	21,07	Sans objet
Mai	Sans objet	13,00	Sans objet
Juin	Sans objet	10,00	Sans objet
Juillet	Sans objet	36,57	Sans objet
Août	Sans objet	59,64	Sans objet
Septembre	Sans objet	26,86	Sans objet
Octobre	Sans objet	---	Sans objet
Novembre	Sans objet	3,57	Sans objet
Décembre	Sans objet	23,00	Sans objet
Janvier	Sans objet	17,29	Sans objet
Février	Sans objet	5,43	Sans objet
Mars	Sans objet	7,07	Sans objet
TOTAL	Sans objet	223,00	Sans objet

<b>BILAN 2008-2009</b> <b>PROFESSIONNELS</b> <b>MALADIES, VACANCES, TEMPS SUPPLÉMENTAIRE</b>			
<b>Mois</b>	<b>Congés de maladie pris (jours)</b>	<b>Vacances prises (jours)</b>	<b>Temps supplémentaire (11 mois) (heures payées)</b>
Avril	0,00	2,48	60,43
Mai	6,54	16,00	57,67
Juin	8,14	30,93	68,52
Juillet	5,82	106,85	22,50
Août	17,82	105,16	6,42
Septembre	7,90	14,17	342,80
Octobre	3,78	8,43	261,71
Novembre	6,42	10,43	126,52
Décembre	3,00	57,00	6,50
Janvier	5,43	10,00	12,25
Février	5,43	21,00	31,58
Mars	5,43	10,00	Non disponible
<b>TOTAL</b>	<b>75,71</b>	<b>392,45</b>	<b>996,90</b>

BILAN 2008-2009			
PERSONNEL TECHNIQUE ET DE BUREAU			
MALADIES, VACANCES, TEMPS SUPPLÉMENTAIRE			
Mois	Congés de maladie pris (jours)	Vacances prises (jours)	Temps supplémentaire (11 mois) (heures payées)
Avril	9,56	32,47	133,02
Mai	17,31	21,93	117,53
Juin	13,71	55,71	103,40
Juillet	11,20	81,08	156,64
Août	8,10	249,72	113,89
Septembre	14,28	53,03	271,59
Octobre	15,71	32,94	399,97
Novembre	6,61	20,13	108,39
Décembre	8,25	103,56	14,01
Janvier	8,69	55,48	58,63
Février	7,12	25,98	92,38
Mars	5,75	18,00	Non disponible
TOTAL	126,29	750,03	1569,45

Le nombre de plaintes pour harcèlement psychologique  
Aucune.

### 8 B) ÉVOLUTION DES EFFECTIFS

La réponse à cette question sera transmise par le Conseil du trésor.

## **9 LISTE DES BAUX POUR LES ESPACES LOUÉS.**

La réponse à cette question sera transmise par le ministère des Services gouvernementaux.

10 COÛTS DE DÉMÉNAGEMENT, D'AMÉNAGEMENT ET TRAVAUX EFFECTUÉS DANS LES CABINETS MINISTÉRIELS EN 2008-2009.

Sans objet.



11 LISTE DU PERSONNEL DU CABINET DU MINISTRE AU 1<sup>ER</sup> MARS 2009.

Sans objet.

12 LISTE DES SOMMES D'ARGENT VERSÉES EN 2008-2009 À MÊME LE BUDGET DISCRÉTIONNAIRE DU MINISTRE, DU MINISTÈRE OU DE L'ORGANISME.

Sans objet.

13 VENTILATION DÉTAILLÉE DES DÉPENSES AFFÉRENTES AUX TRANSFERTS OBTENUS DU GOUVERNEMENT FÉDÉRAL EN 2008-2009 ET 2009-2010 POUR CHACUN DES PROGRAMMES OU DES FONDS

Sans objet.

14 LISTE DU PERSONNEL EN DISPONIBILITÉ PAR CATÉGORIES D'EMPLOIS.

Sans objet.

---

**15. MÉTHODOLOGIE EMPLOYÉE POUR EFFECTUER LA PLANIFICATION DES DÉPARTS À LA RETRAITE, DES EMBAUCHES ET DU RENOUVELLEMENT DES EMPLOYÉS OCCASIONNELS.**

Cette question ne semble pas pertinente à l'exercice de l'étude des crédits.

16 LISTE DU PERSONNEL HORS STRUCTURE PAR CATÉGORIES D’EMPLOI RÉMUNÉRÉ PAR LE MINISTÈRE QUI N’OCCUPE AUCUN POSTE  
DANS CE MINISTÈRE.

Sans objet.

17 LISTE DU PERSONNEL RÉMUNÉRÉ PAR LE MINISTÈRE ET AFFECTÉ À DES ORGANISMES PARAPUBLICS NON GOUVERNEMENTAUX ET AUTRES.

Sans objet.

18 LISTE DU PERSONNEL PAR CATÉGORIES D’EMPLOI QUI REÇOIT UNE DOUBLE RÉMUNÉRATION.

Aucun



19 LISTE DE TOUS LES ABONNEMENTS DE LA SOCIÉTÉ ET LE COÛT.

-	SERVICE INTERNET D'INFORMATION	-
-	LIVRES	587,90 \$
-	JOURNAUX	1 769,14 \$
-	MAGAZINES	-
-	BULLETINS ÉLECTRONIQUES OU PAPIERS	5 533,09 \$
-	CLUBS PRIVÉS OU AUTRES	-
-	BILLETS DE SAISON	-

20 POUR CHAQUE SITE INTERNET, ET CE, DEPUIS L’EXISTENCE DU SITE :

- Le nom de la firme ou des personnes qui ont conçu le site :	CGCom via le Centre de services partagés du gouvernement du Québec (CSPQ) 2007
- Les coûts de construction du site :	Le site a été refondu en 2007 au coût de 51 632,00 \$
- Le coût de l’entretien et de la mise à jour :	0,5 ETC (25 000 \$) / annuellement
- La personne responsable du contenu du site :	Direction des communications – Mme Ann Cantin
- La fréquence moyenne de mise à jour :	Quotidiennement
- Le nombre de visiteurs par mois :	30 500 sessions
- Combien de fois le site a-t-il été refait, le coût, les critères de changement	Le site datait de 1997 et a subi de légères refontes au fil du temps. Toutefois, le site a été refait en 2007 afin d’en faire un outil de commercialisation plus efficace tant dans sa forme que dans son contenu. Les services professionnels de la firme Lambda ont aussi été retenus afin d’apporter un support lors de l’identification des besoins techniques du nouveau site.

21 NOMINATIONS, DEPUIS LE 1ER AVRIL 2008, DE MANDATAIRES, ÉMISSAIRES, NÉGOCIATEURS, MÉDIATEURS : LISTE, MANDATS, CONTRATS, RÉSULTAT DU TRAVAIL EFFECTUÉ, ÉCHÉANCES PRÉVUES, SOMMES IMPLIQUÉES.

Aucun

22 POUR 2008-2009, LES DÉPENSES EFFECTUÉES PAR MINISTÈRE POUR LES TOURNÉES MINISTÉRIELLES ET SOUS-MINISTÉRIELLES DANS LES RÉGIONS DU QUÉBEC, EN DISTINGUANT POUR CHACUNE DES RÉGIONS.

Sans objet.

23    POUR CHAQUE MINISTÈRE ET ORGANISME, LES MONTANTS DÉBOURSÉS EN 2008-2009 AINSI QUE LES PRÉVISIONS POUR 2008-2009 POUR LES ÉTUDES, AVIS OU ACHAT DE MATÉRIEL (LOGICIELS OU ÉQUIPEMENTS) POUR LA MISE EN PLACE DU GOUVERNEMENT EN LIGNE, LES CONTRATS OCTROYÉS, LES ÉCHÉANCES PRÉVUES.

Aucun

### **24 LE NOMBRE DE DEMANDES D'ACCÈS À L'INFORMATION PAR MINISTÈRE ET ORGANISME POUR 2008-2009.**

Cette question ne semble pas pertinente à l'exercice de l'étude des crédits.

25 LA LISTE DE TOUS LES MANDATS CONFIÉS À CHAQUE ADJOINT PARLEMENTAIRE DES MEMBRES DU CONSEIL DES MINISTRES.

Sans objet.

---

**26 LISTE DES ENTENTES ET LEUR NATURE, SIGNÉES DEPUIS LE 1<sup>ER</sup> AVRIL 2008 ENTRE LE MINISTÈRE ET L'ORGANISME ET LE GOUVERNEMENT FÉDÉRAL ET/OU D'AUTRES PROVINCES CANADIENNE.**

La réponse à cette question sera transmise par le Secrétariat des Affaires intergouvernementales canadiennes et ce, pour tous les ministères et organismes.